

Η ΠΕΡΙΠΤΕΤΕΙΣ ΤΟΥ ΣΕΡΛΟΚ ΧΟΛΜΣ

ΤΟΥ ΚΩΝΑΝ ΝΤΟΥΛ

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΤΟΥ ΔΟΥΛΕΜΠΟΡΟΥ



(Συνέχεια έκ του προηγουμένου)
ΠΡΑΒΟ! Γειά σου, νεοφύτοιστε!..

—Μπράβο σου!...

Κι' ό πολ' ήλικιωμένος, τοῦ εἶπε:

—Εσύ, φίλε μου, πολὺ γρήγορα θά έκτοπισθεὶς στο βρόντο του, τὸν ἀρχηγὸν τοῦ «Αἰματοδαμμένου Απάχης»!

—Δέντε έχω τόσο μεγάλη φίλοδοξία, φίλε μου! τοῦ ἀποκριθῆκε ό Σέρλοκ Χόλμς, παραπράντας ἀτάραχα τὴν σημαδεμένη παλάμη του.

Κι' ἔπειτα ἀπὸ μιὰ στιγμή, σήκωσε τὸ ποτήρι του καὶ φώναξε:

—Στὴν υγεία τοῦ ἀρχηγοῦ μας κι' ὥλων μας!...

‘Η πρόσοις αὐτῆς ἔκανε στούδιαί την ἐπιτύχια στούς ἀπάχηδες. Κι' δταν, σὲ λίγο, ὁ Χόλμς μὲ τὸν Ἀλφόνσο φύγανε, τοὺς προπέμψαν μὲ μεγάλη ἔγκαρδιτά.

‘Οταν θρεπήκανε στὴν ἐρημή, ὁ νεαρὸς ἀπάχης κι' ὁ σωτῆρας του, ἦταν πρασμένη μεσοδύντα. «Ολα γύρω νήσαι τοικύτεινα. Μόνο πρὸς τὸ μέρος ποὺ κατευθύνοντοσαν διακρίθασαν ἔνα ἀμυδρὸ φᾶς. ‘Οταν πλησίασε ἀπ' ὁ αὐτὸς, ὁ Χόλμς διέκοινε ὅτι τὸ φῶς ἔβηνε ἀπ' τὸ παράθυρο ἐνὸς ἐρεπωμένου σπιτοῦ.

—Ἄδοτος εἶνε ὁ «Αἰματοδαμμένου Απάχης»; ρώτησε τότε ὁ ἀστυνομικός τὸν νεαρόν ἀπάχη:

—Ναι, ἀπάντησε ἔκεινος. Καὶ τὸ φῶς εἶνε σημάδι, πῶς ὁ ἀερας εἰνε καθ' αρ ροὶ!... Πώς δὲν ὑπάρχει δηλαδή κανενας κίνδυνος ἀπ' τὴν ἀστυνομία.

—Καταπλασίων, τὸν διέκοιμε ὁ Χόλμς.

—Ἄλτοτε εἶνε καλὸς γιὰ τὸ σχέδιο μας, συνέχισε ὁ Ἀλφόνσος. Φαίνεται, πῶς εἴσαι τυχέρος.

‘Οταν φτάσανε στὸ νέο αὐτὸ κέντρο την ἀπάχηδων ό Ἀλφόνσος πήγε μόνος του στὸ παράθυρο. Κι' ἀφοῦ ἔριξε μέσα μιὰ ἔρευνητή μπατά, γύρισε στὸ Χόλμς, ποὺ τὸν είχε αφήσει παράσμερα, καὶ τοῦ εἶπε:

—Περίσσημα!.. Μπεκροκαντιάσανε καὶ κοιμοῦνται διοι τους!... ‘Εμπατ πρῶτος μέσα καὶ, δπως εἴπαιε, κύτασε νά βολέψῃς την Ζανέττα.

‘Η Ζανέττας ήταν μιὰ μικρή, ψιλορφή κοτέλλα, ποὺ ἔκανε χρέη γκαρπούσιν στὸ κέντρο τῶν ἀπάχηδων κι' ἦταν τὸ πιο ἐμπιστο πρόσωπο τοῦ ἀρχηγοῦ τους. ‘Απ' αὐτήν, καθώς εἶπε ὁ Ἀλφόνσος στὸν Χόλμς, ἔξηρτάσθη ἡ εἰσαδος στὶς κατακούμβες.

‘Ο Χόλμς λοιπόν, μόλις μπήκε μέσα πτὸν «Αἰματοδαμμένου Απάχη» προχώρησε στὸ δάσος, πρὸ τὸν πάγκο, πίσω ἀπ' τὸν δόπιο καθόταν ἡ Ζανέττα.

Τὸ παρουσιαστικὸ τοῦ Χόλμς ἔκανε κατὰ ἡν ἐντύπωσα στὴν νεαρή ἀπάχησα καὶ, μετὰ τὰ πρῶτα «εἰ σλ ἀ λόγια ποὺ τῆς είπε γι' αὐτὸν ὁ Ἀλφόνσος ἀρχίσει νά κουβεντιάζῃ μαζύ του, σῶν νά τὸν γινώριζε ἀπὸ καριό.

—Ἐπειτα δόλιγο, ἔνω δὲ ὁ Ἀλφόνσος εἶπε ἀποκοινηθῆ ἀπάνω σ' ἔναν τραπέζι, ὁ Χόλμς κι' ἡ Ζανέττα στριψαμένου πίσω ἀπὸ τὸν πάγκο κι' ἀκουμπωντας ὁ νέας στὸν δόλλο, γλυκοκουβεντιάζειν σῶν ἔνα ἐρωτικό ζευγάρι, καὶ ποτε πότε κατέβαζε καὶ κανένα ποτηράκι λικέρ. Σὲ κάποια στιγμή, ὁ Χόλμς ἔπιασε μὲ τρυφερότητα τὸ χέρι τῆς συνουλητρίας του καὶ τῆς ἔχοσα μὲ τρόπο στὴν χούφτα της ἔνα χαρτονύμισμα τῶν ἔκαπτο φράγκων.

‘Οταν τὸ κύτταρε καλάκαλά, ἔκεινη ἔμεινε κατάπληκτη. Τὰ γαλανά γλυκά μπατία τῆς ἀστράφανε ἀπὸ χαρά κι' ικανοποίησε.

—Ἐτσιαστε πολὺ καλός!... ψιθύρισε τρέμοντας ἀπὸ συγκίνηση. Οἱ δλοι εἰνε βάσανοι, κτήητι!...

—“Ωτε δὲν σου φέρνονται καλά;

—“Οχι!...

—Τοὺς δθιλούσι!... Φαίνεται πῶς εἰνε δλωσδιόλου σκαρδοι, γιατὶ νά μη περπατούνται ἔνα τόσο τρυφερό πλασματάκι, σῶν ἐσένα, Ζανέττα.

—“Ω!... Μὲ κολακεύετε, φίλε μου! ψιθύρισε κοκκινίζοντας ἡ διαχυτήκη ἀπάχησα.

—Δέν κολακεύω κανέναν ἔγω. Λέω δτι, αισθάνομαι, δτι, καραλαβάνω πῶς είναι ἀληθεία. Σύ, Ζανέττα, πλοτεύε με, δξίεις ἔναν περάδειο! Θά τύχη νά τὰ ποῦμε, μόνο μας, κι' ἀλλη φοράς...

Καὶ θγάζοντας ἀπ' τὸ ποτοφόδι του, ἐπιδεικτικά, ἔνα νέο ἐκατόφραγκο, συνέχισε:

—Νά, πάρε κι' αὐτό, Ζανέττα... Θέλω ν' ἀγοράσης κάτι καλό, ἔνα πράγμα πού ν' σ' ἀρέψαι, γιατὶ νά ψημάσαι τη μέρα πού γίνεται μέλος τῆς συμφορίας μας, την ἡμέρα πού γνωριστή καμε...

—Τ' Η νεαρή ἀπάχησα πήρε καὶ τὸ δεύτερο ἐκατόφραγκο ἀπ'

τὸν Χόλμς μὲ μεγαλείτερο ἀκόμη συγκύνσιο καὶ τὸ δικαίωμα αφοῦ τὰ διπλωσε καὶ τὰ δυο μαζύ μέσα στὸ μπουσού της.

‘Ο διάσημος ἀστυνομικός, ὅταν ἐπείσθηκε ὅτι είχε κατακτῆσε τὴν ἐμπιστοσύνη τῆς νέας, τὶς πρότεινε νά τοῦ δείξῃ τὴν ψυστική εἰσόδο τὸν κατακούμβον.

—Θέλετε νά κατεβῆτε στὶς κατακόμβες! τοῦ εἶπε τότε μέ καμπηλή φωνή ἡ Ζανέττα.

Καὶ θαλήκηκε νά τὸν πείση πῶς δὲν ἐπειπε νά ἐπιμείνη στὴν ἐπιμέρια του αὐτῆς. Τὸν ἐγγίησε μάλιστα τοὺς κινδύνους ποὺ θα διέτρεχε ἀν κατέβαινε στὶς κατακόμβες, καὶ ίδιως στὴν περίσταση αὐτῆς, ποὺ θρισκόταν μέσα στὶς πολυδιάδαλες καὶ τριπλάσιες στοές τους κάποιος τρομερός ἀπάχης, ἔνας Μαύρος ἀπάχης, σαν δαιμόνιον.

—Οταν ἡ Ζανέττα τοῦ ἐδωσε τὴν πληροφορία αὐτῆς, ὁ Χόλμς καμώπιτε πώς ξαφνιάστηκε.

—Τὶ ἔπαθε, φίλε μου; τὸν ρώτησε ἔκεινη.

—Τὶ ἔπαθα; Ρωτάς τη ἔπαθα; τῆς ἀποκριθῆκε χαρούμενος ὁ Χόλμς. ‘Ωστε θρίσκεται κάτω ὁ παλής μου φίλος ὁ Μαροί;

—Τὸν ἔρετε;

—Τὸν ξέρω, λέει;... Μά μὲ τὸν Μαροὶ καὶ τὸν ἄλλο, τὸ φίλο του, τὸν Γίφ τον Γάλαζιο, συνεργασθήκαμε πολλές φορές. Πετύχαμε μαζύ μεγάλες δουλεῖες...

Μπροστά στὶς ἀποκαλύψεις αὐτές ἡ κοπελάρα ἔπειλα ἔμεινε καταπληκτη. Σχημάτισε τὴν ἐντύπωσι τῶν κουβεντίαση με μ' ἔναν τρυφερό κακοποιό, καὶ τὸν διάποτα δικάστηκε κατάπληκτη.

—Ξέρετε οἵμα, δτο ὁ Μαροὶ τώρα τελευταῖς δὲν δίνει ἐμπιστοσύνη οὔτε στὸν διο τὸν ἀστού του;... Ήταν καβάς ήταν ξέρετε καλύτερα ἀπὸ μένα πάντας κακύποτος, ἀλλα τώρα τελευταῖς κάνει στὸν τρελόδο, τοῦ μπήκη ἡ λίδεα πῶς δλοι τὸν ἔχθρεύονται, πῶς δλοι διαθήκηκε.

—Εγώ, τουλάχιστον, τὸν φοδαμαί... Φθιδμαί για σάς!... Σάς έξορκίζω νά μήν κατεθῆτε κάτω, γιατὶ σάς δηδάσφανα κοντά στὴν κρύπτη του, θάστη σκοτώσεις, δσ φίλος του κι' άν είσαισαι.

—Μήν φοδαμαί, καλή μου! τῆς εἶπε ὁ Χόλμς. Καὶ ἔχθρός μου νάτανε ὁ Μαροὶ, δὲν θα τὰ καταπέρανε νά μὲ ζεμπερόδεψη. ‘Έχω πεποιθοίστο στὸν ἀστού μου!... Δείτε μου σύ τὴν καταπάτηκη, θά κατεβαίνεις, πού θέρεψε στὶς κατακούμβες, σάν τὸν δαίμονα στὴν κόλαση του. Γι' αὐτὸ τριγυρίσαμε, μέρες τώρα, κατά στὶς κατακούμβες, σάν τὸν δαίμονα στὴν κόλαση του.

—Εγώ, τουλάχιστον, τὸν φοδαμαί... Φθιδμαί για σάς!... Σάς έξορκίζω νά μήδασφανα κοντά στὴν κρύπτη του, θάστη σκοτώσεις, δσ φίλος του κι' άν είσαισαι.

—Μήν φοδαμαί, καλή μου! τῆς εἶπε ὁ Χόλμς. Καὶ ἔχθρός μου νάτανε ὁ Μαροὶ, δὲν θα τὰ καταπέρανε νά μὲ ζεμπερόδεψη. ‘Έχω πεποιθοίστο στὸν διο μου!... Δείτε μου σύ τὴν καταπάτηκη, πού θέρεψε στὶς κατοπεινές στοές τῶν νεκρῶν...

—Άλλα πράντος τὸν ἀφήσεις νά κατεθῇ, τοῦ εἶχω στὶς τοέπειρα ποτεκάλια.

—Πάρτα αὐτά, φίλε μου, τοῦ εἶπε δινοντάς του. Τα. Θά σου χρειαστοῦν.

—Καλά. Δεν οὖν καλό τὸ χατῆρι, Ζανέττα. Τὰ δέρχομαι μὲ μεγάλη εύχαριστηση, καπάντησε ὁ Χόλμς.

—“Ω, είσαι πολὺ καλός!... ‘Οσο δηδάσφανα μπροστά του. Τότε, σὲ δεσμαί, θά ζεκαρδίστουμε ἀπ' τὰ γέλια. ‘Ω, νά δηδάσφανα κατά την κρύπτη...

—Νά, Ζανέττα!... ‘Αλλά’ άκουσε κάτι πού θέλω νά σου πῶ πρὶν αὐτήν...

—Τί!...

—Νά: ‘Επειδή ηρθα δξαφνα στὸ Παρίσι καὶ δὲν τὸ δέρει δ Χόλμς.

—“Ω, είσαι πολὺ καλός!... ‘Οσο δηδάσφανα μπροστά του. Τότε, σὲ δεσμαί, θά ζεκαρδίστουμε ἀπ' τὰ γέλια. ‘Ω, νά δηδάσφανα κατά την κρύπτη...

—Φωτάζομαι!... Ούτε στὸ διεγέρι μου θέλω νά τὸν δω! φωναξεις γελώντας δ ξαρτωμένη ἀπάχησα.

—Λοιπόν, Ζανέττα, τῆς ξαπάτε δ Χόλμς, δὲν θά τοῦ πήγα τοποτάσσασι.

—Αμφιβόλλεις; τὸν ρώτησε τότε ἔκεινη μ’ ἔναν τόν δυσαρεσκείας.

—“Ωχ, άλλα ἐλεγκ μήπως καὶ τὸ ξεχάσεις, μήπως καὶ σου ξεφύγει.

—“Εγώ δὲν ξεχωνά ποτέ.

—Είσαι ένα λαμπρό κορίτσι!... Τώρα σ' ἀφίνω. Γειά σου!

—“Ωρα καλή!.. Καὶ σὲ περιμένω! ‘Ακούς;

(‘Ακολουθεῖ)

